

Styregruppe:

Aase Krüth Nielsen, KASSERER
Næstvedvej 393, 4100 Ringsted.
Telefon 57615405
Mail: aase.krueth.nielsen@vetterslev.dk
Bank: Danske Bank reg.nr. 3511 konto 10025583
Girokonto: 1-002-5583

Lars Brincker
Teglparken 16, 4200 Slagelse.
Telefon 58530415.
Mail: doklars@dadlnet.dk

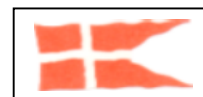
Sharon Hansen
Holmelundsvej 13 A, st.th, 2650 Hvidovre.
Telefon 36753926

Gunner Madsen, ANSVARSHAVENDE,
Havretoften 18, 4200 Slagelse.
Telefon 58524922.
Mail: Gunmads@stofanet.dk

Hjemmeside: www.fsr2003.dk

REDAKTØR NYHEDSBREVE: AASE KRÜTH NIELSEN

Foreningen til støtte for Rumænien - af 2003



Hjælp til selvhjælp



Nyhedsbrev nr. 9
Juni 2006

S I D E N S I D S T

v/Gunner Madsen

Som beskrevet i Nyhedsbrev nr. 8 var opgaven for os - på daværende tidspunkt - at skaffe 70.000 kr. Dels til brug for ombygning af varmesystemet på hospitalet i Orsova således, at man i stedet for den dyre olie kan fyre med træ og dermed have råd til at opvarme hospitalet døgnet rundt, hvilket nok må siges at være en indlysende nødvendighed, - ikke mindst når udetemperaturen ligger på 20-30 gr. frost.

Dels havde skolen i Dubova behov for at få udført noget nødvendigt malerarbejde.

Og jeg må sige: VI HAR NÅET DETTE MÅL.

Et par af vore trofaste bidragsydere har givet betydelige beløb, ligesom Brand af 1848 Fond igen har støttet FSR. Men glemmes skal bestemt heller ikke de mange mindre bidrag, som er givet af et godt hjerte. **STOR, STOR TAK TIL ALLE JER BIDRAGYDERE!**

Jeg har netop haft en telefonsamtale med Lucian Vadastranu (hospitalsdirektøren) som siger, at man nu er halvt færdig med ombygningen af fyret.

Lucian beder mig hilse alle bidragsydere og takke for pengene. Han ville gerne møde

”disse rare mennesker” siger han. Det bliver der måske en mulighed for, da Lucian og fru Marianna agter at komme til Danmark i august. Vi må se hvordan, det evt. kan arrangeres, se vedlagte brev.

Vor gode ven, Marian kom med en opfordring om at yde lidt ekstra hjælp til nogle fattige familier, som var ramt af diverse problemer. Marian spurgte, om vi måske kunne give et ekstra tilskud til den hjælpekasse, som vi – som bekendt – har etableret i Dubova. Det sagde vi ja til og sendte 12.000 kr. af sted umiddelbart før påske.

Den 1. maj fik jeg en mail, hvor Marian bl.a. skriver: ”Jeg modtog de ekstra penge fra Jer op til påske og lavede så nogle poser, som jeg gav til de mest trængende mennesker. I hver pose var: madolie, margarine, tomatketchup, spegepølse, mel, ris, sukker, pate, chokoladeæg og sodavand.

Jeg tog et billede af hver familie, som fik en sådan pose. Familierne var meget lykkelige og jeg skulle sende Jer deres bedste tak. Nogle af dem fik også lidt ekstra kontanter”.

Jeg fik en halv snes billeder, som viste afleveringerne og her kommer nogle af dem.

T o l k e h j æ l p v/Mirela Novacescu:

Har du brug for oversættelser af breve fra dansk til rumænsk eller omvendt, så kan du sende dem til min danske kontaktperson, Aase Hansen – vedlagt en frankeret svarkuvert. Mit honorar er kr. 50,-, et brev med svarbrev koster kr. 80,-. Send dit brev til Aase vedlagt en kuvert med porto til Rumænien. Aase sender det til mig. Jeg oversætter det og sender det til den rumænske modtager.

Husk at skrive fuldstændig navn og adresse på både modtager og afsender.

Mit honorar for oversættelser vedlægges brevene til Aase Han-

sen - eller indsættes på hendes konto i Nordea Bank: 2415-0415 106823 (oplys venligst, hvis beløbet er indsat på bankkontoen).
Tolkehjælp i Rumænien:
Mirela Novacescu, Spl.
Sporturilor nr. 1c. Bl. S4A. SC B. Ap. 13. Et 4. 305500 Lugoj. Jud.Timis. Romania.
Mobilnr.: 00404726899303.
Mail: mirela_octa@yahoo.com

Dansk kontaktperson:
Aase Hansen,
Solvænget 9, 2990 Nivå.
Tlf.: 49147816, fax: 49147809
E-mail: sunbeag@webspeed.dk

Tur til Rumænien



Styregruppen står gerne til disposition, dersom nogen i medlemskredsen skulle have lyst til at besøge FSR's virkefelt i Rumænien.

De flittige fingre

er stadig flittige. Vi mødes hver tirsdag formiddag. Vi har været så flittige, at vores garnlager er næsten tømt. Garn modtages derfor med stor tak.



Besøg af Zigrida fra Letland

Aase

Ikke noget at sige til, at det kniber med at få pengene til at slå til

FSR har fået mange nye medlemmer. En del af dem har adopteret en familie eller pensionist. Hos nye medlemmer dukker en række spørgsmål op ang. priser, lønninger og leveomkostninger. Så her kommer en dugfrisk rapport fra FSR's udsendte medlem - Sharon Hansen samt Mihaelas mor i Brasov.

Sharon tog til Rumænien omkring 1. april på et 3-mdrs. ophold.

Alle priser er omregnet til danske kroner. Priserne varierer lidt, alt efter hvor varen købes, men som Sharon siger, så er familier uden bil afskåret fra at køre efter de billigste tilbud.

Mel 7-10 kr./kg.
Ris 7-10 kr./kg.
Sukker 8-10 kr./kg.
1 ds. pasta 5 - 9 kr.
Kaffe op til 100 kr./kg.
Madolie 9 kr./ltr.
Svinekød (billig kv.) 27 kr./kg.
Mørbrad fra 40 kr./kg
Kylling 15 kr./kg.
Appelsiner og bananer 10 kr/kg
Børnebukser 45 kr.
T-shirt 40 kr.
Sokker 5 kr.
Undertøj 20kr.
Tennissko fra 70 kr.
Billige lædersko 100 kr.
Gode sko fra 200 kr.

Håndsæbe 2,50 kr./stk.
Shampoo 10 kr./200 ml
Vaskepulver 10 kr./500 gr.
El 1,50 - 1,70 kr./pr. kw
Vaskemaskine fra 2.500 kr.
Køleskab fra 2.500 kr.
Benzin 7,25 kr./ltr.
Gas 2,00 kr./m³
Skat varierer lidt, men ca. 10% hvis man er eneforsørger.

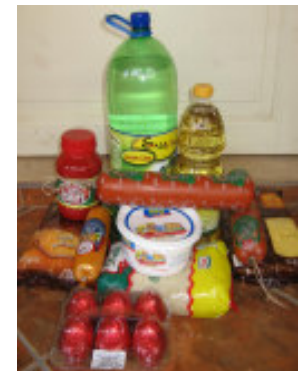
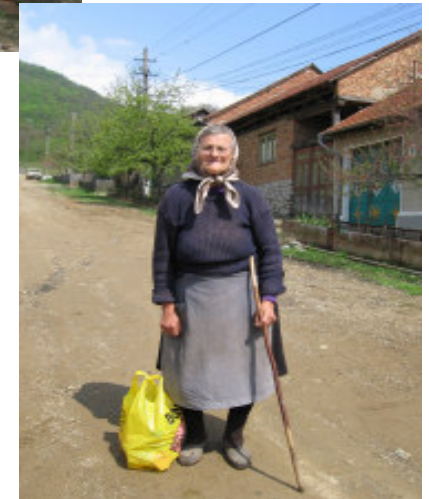
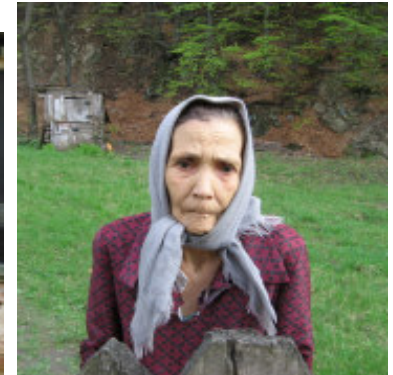
I Rumænien skal man som regel betale for hospitalsophold og lægebesøg. Mange har heller ikke råd til et tandlægebesøg med dårlige eller ingen tænder til følge. Det er ikke unormalt at møde mennesker, der kun har ganske få tænder tilbage. Der må helt givet også være en masse følgesygdomme, når maden ikke kan tygges ordentligt.

Her kommer den sidste oplysning - lønninger:

Mindstelønnen ligger på **600 - 750 kr.** pr. måned. Efter 40 års arbejde som laborant løber pensionen op i 750 kr. pr. måned (Mihaelas mor). En menneskealder i militæret belønnes med 2.250 kr. pr. måned (Mihaelas far).

Hvem har mon lyst til at bytte med en rumænsk husmor?

Mihaela/Sharon/Aase



Posernes indhold

Marian skriver ved samme lejlighed som svar på min forespørgsel om oversvømmelserne dernede:

“Der har ikke været problemer i selve Dubova, men på den anden side af Jernporten er nogle landsbyer i vort distrikt blevet oversvømmet. Længere

sydover har det været meget slemt.

Mange landsbyer er ubeboelige, da vandet står højt i byerne. Det har skabt voldsomme økonomiske problemer og mange evakueringer. Det er meget slemt for vor økonomi – for vort landbrug og infrastruktur”.

OG så kan jeg ikke lade være med at omtale et projekt, som foreningen **Børn i Rumænien** har lanceret. Følgende avisartikel fik mig virkelig “op af stolen” (læserbrev side 5)

HØNG: En statue af verdensberømt dansk eventyrdigter i Rumænien til en værdi af, hvad der svarer til 70 transporter af tøj - det er hvad foreningen Børn i Rumænien agter at rejse halvanden millioner kroner til - modellen præsenteres på tirsdag.

Børn i Rumænien rejser statue af H.C. Andersen

AF CHRISTIAN G. BITSCH

Foreningen Børn i Rumænien har som navnet antyder, altid haft Rumænien og specielt børnene placeret det rigtige sted i hjertet.

Nu vil foreningen sætte endnu mere fokus på børnenes ven H.C. Andersen, Danmark og foreningen selv ved at rejse en statue af H.C. Andersen i den rumænske by Orsova.

En statue, som kunstneren Hans Werning skal lave til en pris af halvanden millioner kroner.

Penge, som foreningen nu skal til at opstamme ved donationer fra befolkningen, erhvervs-

livet og fonde. Derfor har Børn i Rumænien indkaldt til pressemøde for både den danske og den rumænske presse på tirsdag 4. april i Løve Forsamlingshus.

Her vil en model af statuen blive præsenteret, ligesom Paul Hüttel vil læse et eventyr op.

Statuen skal være baristated

H.C. Andersen er også berømt i Rumænien, og han boede to måneder af sin liv i Orsova - byen, som Børn i Rumænien har størst kontakt til.

Forsøket med at rejse en statue til en pris, som svarer til prisen for at sende 70 lastvogne til Rumænien, er, at skabe mere opmærksom-

hed om foreningens arbejde og få sat mere fokus på forholdene i Rumænien.

Derudover håber foreningen også på, at statuen bliver en turistattraktion - placeringen i byen er valgt af byens borgmester, og statuen vil stå ved et kommende tildsted.

Udover formanden for Børn i Rumænien, Søren Christensen, er Kent Roland og Søren Withen med som ophavsmand til projektet.

På pressemødet forventes der deltagelse af den rumænske ambassadør i Danmark, og der vil være underholdning af rumænske dansere.

Jeg ser dette projekt mere som et prestigeprojekt for Søren Christensen selv, end som en humanitær hjælp.

Halvanden million kroner ville virkelig kunne gøre gavn dernede på en ganske anderledes betydningsfuld måde.

Jeg har da også fået tilkendegivelser fra Rumænien, som bekræfter min opfattelse. Mange mennesker har ringet til mig og givet udtryk for forbavselse over en tanke som denne.

Statue til Rumænien til halvanden million

AF GUNNER MADSEN
*Fmd. for foreningen til støtte for Rumænien af 2003
Havretoften 18
Slagelse*

DEBAT: Det fremgår af Sjællandske torsdag, at foreningen Børn i Rumænien agter at rejse en statue af H.C. Andersen i byen Orsova i Rumænien.

Hvis BiR kan skaffe 1,5 mill. kroner, så vil vor forening foreslå, at pengene i stedet bruges til at renovere lungehospitalet i Severin, ikke langt derfra, så patienterne kan undgå

skimmelsvampe på væggene som følge af utætheder i hospitalets tag.

Ellers har vi en række andre – set med vore øjne – langt vigtigere opgaver at løse i Rumænien end at opstille en statue af HCA.

Vi er bange for, at et sådant forslag er skadeligt for det humanitære hjælpearbejde, som begge vore

foreninger ser (burde se) som hele vor eksistensberettigelse.

Folk må da nu tænke: Så kan det nok ikke være så nødvendigt at give den hundredekroneseddel, som vi hidtil har troet var til nytte for fattige mennesker i Rumænien.

Vi kan imidlertid forsikre for, at det endda er meget nødvendigt, og FSR vil garantere, at alt hvad vi kan indsamle af pengemidler ubeskåret går til trængende mennesker – skole og hospital m.v. – i det område, hvor vi yder vor hjælp i Rumænien. ■

